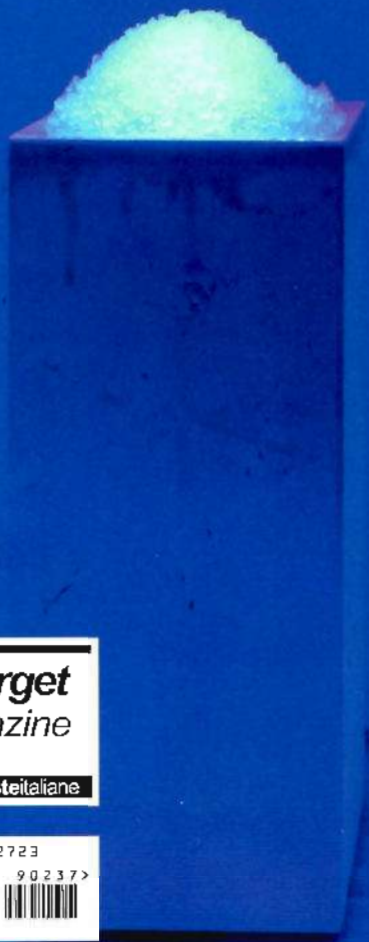


BAGNO E ACCESSORI

Il Sole 24 ORE Business Media Srl • Sede operativa • Via Granarolo 175/3 • 48018 Faenza (Ra) • Anno XXXV • 237 Agosto - Settembre 2009 • Bimestrale • € 6.20 • ISSN 0392-2723



Intervista
Interview
Daniele Bedini

Atmosfere per il benessere
Atmospheres for wellness

OSSERVATORIO
Il mercato pubblicitario



Contiene I.P. e I.R.

Sofisticata armonia progettuale

Sophisticated design harmony

In questi due progetti è l'estetica della semplicità a parlare: entrambi di un'elegante sobrietà, sofisticata nei colori e nelle linee, portano la firma dello studio Architrend.

These two designs feature aesthetic simplicity: both boast of elegant sobriety, sophisticated shades and lines, all bearing the mark of the Architrend Studio.



Sono un omaggio al classico i due bagni di questo appartamento ragusano, hanno colori soft, arredi basic e tanto legno. Sono stati progettati a quattro mani dagli architetti Gaetano Manganello e Carmelo Tumino dello studio Architrend che hanno disegnato su misura tutti gli arredi. Nel bagno padronale, caratterizzato dai

The two bathrooms of this flat located in Ragusa pay homage to the classical style. Soft shadings, basic furnishing and lots of wood. All the furnishing has been designed to measure by two architects Gaetano Manganello and Carmelo Tumino of the Architrend Studio. The master bathroom, featuring white





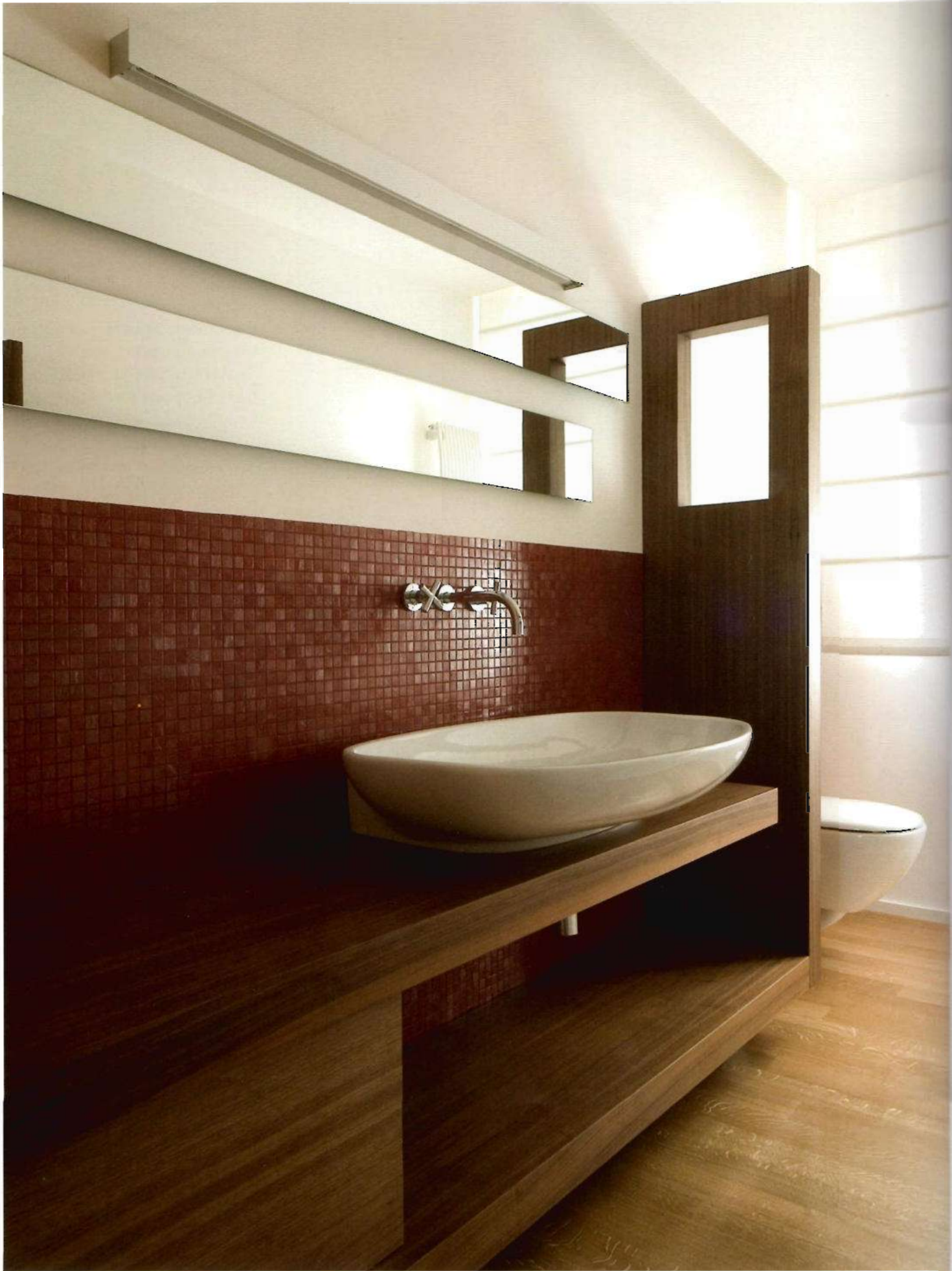
Sanitari: Flaminia
Piatto doccia: Flaminia
Radiatore: Tubes
Vasca: Kos

Sanitaryware: Flaminia
Shower tray: Flaminia
Radiator: Tubes
Tub: Kos

toni bianchi, la pietra chiara del pavimento, posata in lastre 40x80 cm, "scalda" la luce di riflessi color miele. Tinte ton sur ton anche per il rivestimento delle pareti che, fino a una certa altezza, è in pietra di Brera 40x80 cm nei toni del sabbia. In questo bagno i proprietari hanno voluto il massimo delle comodità, dotandolo sia di una vasca sia di una doccia. I sanitari, sono stati scelti per le linee leggere e il loro design ultrabasic, così come essenziale è il radiatore. Un lungo mobile contenitore in legno di rovere sbiancato occupa parte di una parete e fa da supporto al lavabo. Completano la parete attrezzata una mensola e uno specchio, entrambi della stessa lunghezza del mobile.

shading, with the light colouring of the 40x80 cm stone slab floor, "warms" the light with honey coloured effects. Shade upon shade also for the walls, which to a certain height are in 40x80 cm sandy hue Brera stone.

In this bathroom the owners wanted the very best in terms of comfort, fitting it with both a tub and a shower. The choice of sanitaryware was made thanks to their light lines and ultrabasic design, just like the essential characteristics of the radiator. A long vanity in whitened oak takes up a part of the wall and acts as a base for the washbasin. The wall is completed with a shelf and a mirror, both the same length as the vanity.





Il secondo bagno, pensato per gli ospiti, mantiene le stesse linee essenziali e la stessa elegante semplicità, pur concedendosi una nota di colore: rosso ciliegia è infatti il rivestimento in tessere di mosaico proprio sopra il lavabo, colore che spicca sul resto delle pareti bianche e sul legno degli arredi. Per questo locale i progettisti hanno pensato ad una sorta di separazione, creando un elemento contenitore che oltre a fare da ripiano per il lavabo lo separa dalla zona wc. La struttura è lineare, con due ripiani orizzontali che terminano in un minisetto verticale, tagliato da un'apertura rettangolare che lascia libera la luce. Riprendono l'andamento orizzontale

The second bathroom for guests, has maintained the same essential lines and the same elegant simplicity, at the same time featuring a splash of colour: in fact the wall over the washbasin is clad in cherry red mosaic, and this stands out on the white walls and the wood furnishing. The designers have created a kind of separation in this room, where a storage unit, not only acts as a top for the washbasin, also keeps the wc area separate. The structure is linear, with two horizontal shelves which terminate in a tiny vertical mini column, cut by a rectangular opening leaves the light free to enter. Two mirrors repeat the horizontal theme, then

Sanitari: Flaminia
Piatto doccia: Flaminia
Radiator: Tubes
Mosaico: Bisazza

Sanitaryware: Flaminia
Shower tray: Flaminia
Radiator: Tubes
Mosaics: Bisazza

due specchi, una luce che illumina il lavabo e, sulla parete opposta, due mensole portaoggetti. Anche in questo bagno il legno è il materiale prediletto: mobile e mensole sono in noce Canaletto, un'essenza calda ricca di sfumature che rimanda al rovere del parquet e della porta d'ingresso.

there are two lights over the washbasin and, on the opposite wall there are two shelves. Again wood is the selected material for this bathroom, the units and the shelves are in Canaletto walnut, a warm essence rich in shading effects, highlighting the oak parquet and the entrance door.

